



Carta de Kumar Menon, director de City Utilities

No hay nada tan satisfactorio como un largo, frío y refrescante trago de agua. Y nada protege más ese placer que el hecho de que el agua potable de City Utilities cumpla o supere todas las normas de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.

Todos los que formamos parte de City Utilities nos sentimos orgullosos de compartir con usted los antecedentes de este recurso vital en nuestro Informe sobre la Calidad del Agua 2025, que abarca el año calendario 2024.

Comienza con nuestros buenos resultados en 2024, que nos han vuelto a poner en el punto de mira por el gran sabor de nuestra agua. Por tercer año consecutivo, el agua producida en la planta de filtración de Three Rivers ha sido considerada la de mejor sabor de Indiana. Nuestro equipo, trabajador, dedicado e innovador, trabaja las veinticuatro horas del día para garantizar que cada gota de agua que utilice sea limpia y segura y esté siempre disponible cuando la necesite.

En la planta de filtración de Three Rivers realizamos más de 50,000 pruebas diarias de calidad del agua —más de 18 millones al año— mediante análisis de laboratorio y avanzados sistemas automatizados. Su salud y su seguridad siguen siendo nuestra máxima prioridad.

El año pasado también demostró nuestro renovado compromiso con la gestión ambiental y el bienestar de la comunidad. Hemos puesto en marcha iniciativas pioneras que apoyan a los vecindarios, a las empresas y el crecimiento económico, posicionando a nuestra comunidad para un futuro más resiliente y sostenible. Gracias a estos esfuerzos, hemos realizado inversiones significativas que reforzarán los cimientos de nuestra comunidad para las generaciones venideras.

Uno de los hitos más significativos de ese compromiso ha sido la creación de la Microrred. La Microrred nos permite mantener las operaciones en perfecto funcionamiento con un sistema que puede alimentar la planta de filtración de Three Rivers, la planta de control de la contaminación del agua y la estación de bombeo para condiciones meteorológicas húmedas. Utiliza más de 12,000 paneles solares flotantes y baterías de almacenamiento para ofrecer confiabilidad las veinticuatro horas del día, incluso en días nublados. Este sistema, uno de los pocos de este tipo que existen en el país, combina energía solar, metano procedente de residuos alimentarios y gas natural para producir energía rentable y reforzar nuestra capacidad de recuperación en caso de eventos meteorológicos extremos.

En 2024 también se completó el Túnel de Alcantarillado de Deep Rock, conocido como el Túnel de Protección y Reducción de Desbordamientos de Three Rivers (Three Rivers Protection and Overflow Reduction Tunnel, 3RPORT), que mantendrá casi 900 millones de galones de aguas residuales combinadas fuera de nuestros ríos durante los eventos de lluvia, con lo que se protege simultáneamente a los vecindarios y se reducen las obstrucciones.

El túnel es una maravilla de la ingeniería y la construcción de cinco millas de largo y 220 pies bajo tierra, 16 pies de diámetro, con múltiples pozos de caída y alcantarillas de consolidación.



El agua con mejor sabor por 4 de los últimos 6 años



El túnel forma parte de nuestro Plan de Control a Largo Plazo de 18 años, que se completará a finales de 2025. Nuestros esfuerzos están protegiendo nuestros tres ríos, incluido el St. Joseph, de donde procede nuestra agua potable.

Garantizar el funcionamiento de nuestro sistema incluso en condiciones meteorológicas extremas y proteger el medio ambiente y nuestros ríos fueron logros que marcaron un hito, y con la misma intensidad se prestó atención a la salud de los vecindarios de toda nuestra comunidad.

En las décadas de los años 60, 70, 80 y 90 se invirtió muy poco en la sustitución de las tuberías subterráneas, lo que generó un elevado costo para nuestro sistema. Las roturas de las tuberías principales de agua se multiplicaron. A menudo, las roturas de las tuberías principales de agua pueden costar entre \$5,000 y \$15,000 para reparar y restablecer el servicio, con un costo millonario solo para parchar los problemas.

En 2013, el número de roturas había aumentado a más de 500. Actuamos con decisión e iniciamos una enérgica campaña de sustitución de las tuberías deterioradas que habían superado su vida útil.

En la actualidad estamos sustituyendo un promedio de 14 millas al año de tuberías vecinales anticuadas y planeamos seguir haciéndolo, ya que vemos que más de 300 millas de tuberías necesitan ser sustituidas.

En 2024, reemplazamos 14 millas de tuberías de agua deterioradas con proyectos en Crestwood Colony, Summerfield Community, South Suburban Civic, Pettit-Rudisill, Suburban Heights, Lakewood Park y a lo largo de Bluffton y Lima Road.

Una estrategia preventiva es el camino más inteligente y confiable. Así es como mantenemos nuestro sistema de agua sólido para todos, con menos roturas que perturban los hogares, los negocios y la vida cotidiana.

En 2024 también continuamos nuestros esfuerzos para ayudar a los propietarios de viviendas a retirar las tuberías de plomo que poseen en sus propiedades. Estas sustituciones se produjeron en los vecindarios de Harvester, Eastside Community, Renaissance Point, Hamilton Association, Northside y Forest Park.

Mientras muchas regiones del país sufren escasez de agua, nuestra comunidad se beneficia de un suministro estable. Gracias a una planificación minuciosa y a largo plazo y a las inversiones inteligentes.

Nuestro compromiso con la resiliencia y la confiabilidad no se limita a las operaciones; se trata de prestarle un servicio a usted. El agua es esencial para nuestros hogares, nuestros negocios, nuestra salud y nuestra seguridad.

Nuestra misión es fundamental para la vida: suministrar agua limpia, segura, abundante, confiable y asequible a cada cliente todos los días. Es nuestro compromiso con usted. Nos tomamos muy en serio esa responsabilidad y seguimos dedicados a satisfacer sus necesidades actuales y futuras.



Misión de City Utilities

Apoyar la seguridad y la salud públicas y potenciar el desarrollo económico regional mediante la prestación de servicios de agua, aguas residuales y pluviales asequibles y de alta calidad que protejan el medio ambiente.

Información sobre el plomo

El plomo en el agua potable suele proceder de los materiales y componentes de las tuberías de servicio de agua y de la fontanería interior; por lo tanto, los niveles de plomo en el agua pueden aumentar debido a los tipos de tuberías y accesorios de fontanería de los hogares y las empresas. City Utilities no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los accesorios de fontanería presentes en hogares y empresas. Las casas construidas antes de 1937 probablemente tengan tuberías de plomo, y la Agencia de Protección Ambiental afirma que las casas construidas antes de 1987 podrían tener soldaduras de plomo.

Utilizamos ortofosfato en nuestro proceso de tratamiento como capa protectora dentro de las tuberías de servicio de plomo, lo que crea una barrera entre las tuberías de plomo y el agua que circula por ellas y reduce los niveles de plomo que se encuentran principalmente en las tuberías de servicio de agua. Todos los años tomamos muestras de casas y empresas de la comunidad para analizar la presencia de plomo. En 2024, las pruebas de detección de plomo estaban dentro de los límites reglamentarios.



Las viviendas construidas antes de 1937 suelen tener tuberías de plomo.

Las viviendas construidas antes de 1981 pueden tener tuberías de plomo.

Aunque el agua de nuestro sistema de distribución es segura y no contiene plomo, las casas más antiguas pueden tener una tubería de servicio de plomo que conecta su casa a nuestro sistema de agua. Estas tuberías privadas son responsabilidad del propietario de la vivienda, pero hemos desarrollado un plan para sustituir estas tuberías de servicio por material más seguro a un costo menor y posiblemente incluso gratis de acuerdo con los ingresos. Puede obtener más información sobre el programa Plomo y Cobre, pruebas y normas en utilities.cityoffortwayne.org/remove-lead o llamando al 427-1234. En 2024, casi 2,400 propietarios se inscribieron para que se les sustituyera la tubería de plomo.

La EPA exige a City Utilities que ponga a disposición del público información sobre las propiedades con tuberías de servicio de plomo. Completamos nuestra evaluación del Inventario de Tuberías de Servicio y lo pusimos a disposición en octubre con un sistema de búsqueda de direcciones en cityfortwayne.org/servicelineinventory.

La exposición al plomo en el agua potable puede causar efectos graves para la salud en todos los grupos de edad. Los lactantes y los niños pueden presentar disminuciones del cociente intelectual y de la capacidad de atención. La exposición al plomo puede provocar nuevos problemas de aprendizaje y comportamiento o agravar los ya existentes. Los hijos de mujeres expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener un mayor riesgo de sufrir estos efectos adversos para la salud. Los adultos pueden tener un mayor riesgo de sufrir cardiopatías, presión arterial alta y problemas renales o del sistema nervioso.

Hasta que pueda eliminar el plomo de su fontanería privada, puede minimizar su posible exposición al plomo dejando correr el agua antes de utilizarla. Abra el grifo del agua fría y déjela correr entre 30 segundos y dos minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa el nivel de plomo de su agua, tal vez desee que un laboratorio privado la analice. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y otras medidas que puede adoptar para minimizar la exposición al plomo en la Línea Directa de Agua Potable Segura, 1 (800) 426-4791, o en www.epa.gov/safewater/lead.

Noticias sobre PFAS

City Utilities ha sido proactiva en relación con las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (Polyfluoroalkyl Substances, PFAS), realizando pruebas para detectar estos productos químicos desde 2014. Las normas de la EPA anunciadas en 2024 exigirán a las empresas de servicios públicos que garanticen la eliminación de PFOA, PFOS, PFNA, PFHxS, PFBS y HFPO-DA del agua potable hasta niveles extremadamente bajos.

En los once años pasados, hemos recogido muestras y las hemos enviado a laboratorios para ayudar a la EPA a elaborar nuevas normas. Desde 2014, nuestras pruebas no han detectado estas seis sustancias químicas en nuestra agua potable, incluidas nuestras últimas pruebas en junio de 2024.

Para obtener más información, visite utilities.cityoffortwayne.org/pfas-and-drinking-water/.

MyWater

Evite sorpresas, tenga más control

No deje que un goteo dispare su factura del agua. La herramienta en línea gratuita MyWater de City Utilities puede controlar el consumo de agua en tiempo real. MyWater alerta a los usuarios de picos inusuales, que suelen ser la primera señal de una fuga o un problema de fontanería.

Los pequeños problemas pueden convertirse en grandes facturas

- Una trampa de inodoro desgastada puede desperdiciar hasta 200 galones al día.
- El goteo constante de un grifo puede añadir \$100 o más a su factura mensual.
- Una bomba de sumidero accionada por agua y atascada en la posición "encendido" puede consumir miles de galones al día.
- Uno de cada diez hogares tiene una fuga, y pierden al menos 90 galones al día.



MyWater lo ayuda a:

- Rastrear el uso de agua por hora y por día.
- Establecer alertas por correo electrónico o por mensaje de texto en caso de uso no habitual.
- Supervisar, detectar y solucionar problemas a tiempo.
- Evitar facturas inesperadamente elevadas.

Aunque City Utilities sigue avisando a los clientes con un consumo inusualmente elevado, MyWater le ofrece control las 24 horas del día, los 7 días de la semana, para que pueda actuar con mayor rapidez. Visite MyWater.org

El agua potable y su salud

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Las personas inmunodeprimidas, como los enfermos de cáncer sometidos a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/sida u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los lactantes, pueden correr un riesgo especial de contraer infecciones. Estas personas deben pedir asesoramiento sobre el agua potable a sus proveedores de atención médica.

El *Cryptosporidium* es un patógeno microbiano que puede encontrarse en aguas superficiales como ríos, lagos y arroyos de todo Estados Unidos.

La ingestión del *Cryptosporidium* puede causar criptosporidiosis, una infección abdominal.

Los síntomas de la infección incluyen náuseas, diarrea y calambres abdominales.

Los ooquistes de *Cryptosporidium* deben ser ingeridos para causar la enfermedad, y esta puede propagarse por medios distintos del agua potable. La mayoría de las personas sanas pueden superar la enfermedad en pocas semanas. Sin embargo, las personas inmunodeprimidas, los lactantes, los niños pequeños y los ancianos corren un mayor riesgo de que la criptosporidiosis se convierta en una enfermedad potencialmente mortal.

Las directrices de la US EPA y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades sobre los medios adecuados para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura 1-800-426-4791.

En 2024, el nivel más alto de *Cryptosporidium* encontrado en el agua del río que llegaba a la planta de filtración de agua antes de ser tratada fue de 0.178 ooquistes por litro de agua. NUNCA se encontró *Cryptosporidium* en el agua potable que City Utilities envió a sus clientes, como exigen las normas federales. Eso significa que el 100 % de las veces, el proceso de tratamiento del agua de City Utilities fue capaz de eliminar o desactivar estos "gérmenes".



Analizar nuestra agua

Para garantizar que el agua del grifo sea potable, la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (US EPA) establece normas que limitan el número de contaminantes específicos presentes en el agua procedente de los sistemas públicos de abastecimiento. La normativa de la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA) establece los límites de contaminantes en el agua embotellada, que debe ofrecer la misma protección para la salud pública. La US EPA también exige que los sistemas públicos de abastecimiento de agua compartan un informe anual, como este, a todos sus clientes. Los productores de agua embotellada no tienen la misma obligación de compartir información periódicamente.

La US EPA y el estado de Indiana exigen a City Utilities que analice periódicamente el agua potable que produce y que la envíe para asegurarse de que sigue siendo segura. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de contaminantes. Sin embargo, la presencia de estos contaminantes en el agua potable por debajo de los límites establecidos por las agencias reguladoras no indica que el agua suponga un riesgo para la salud.

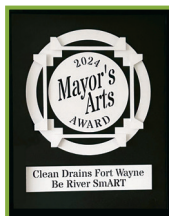
La tabla de la derecha muestra las sustancias reguladas por la US EPA que se detectaron en nuestra agua potable acabada entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024. City Utilities realiza pruebas para detectar muchas otras sustancias, pero como no se detectaron, no se informan aquí. Algunas pruebas son necesarias solo una vez al año porque la US EPA y el estado de Indiana han determinado que la concentración de estas sustancias no cambia con frecuencia. La tabla no tiene ningún rango de resultados para pruebas que solo se requieren una vez al año.

City Utilities también realiza pruebas para detectar muchas sustancias que no están reguladas. El seguimiento de los contaminantes no regulados ayuda a la US EPA a determinar dónde se dan determinados contaminantes y si la agencia debería plantearse regularlos en el futuro.

Más información en: utilities.cityoffortwayne.org

Premios 2024

- El agua con mejor sabor de Indiana, Alianza de Aguas Rurales de Indiana, 3 años consecutivos.
- Alianza para el Agua Segura, distribución de agua EPA, Asociación Americana de Obras Hidráulicas (American Water Works Association, AWWA) y Asociación de Agencias Metropolitanas de Agua (Association of Metropolitan Water Agencies, AMWA).
- Premio al Proyecto Ecológico del Año (Microrred): acelerar los Municipios de Indiana (Accelerate Indiana Municipalities, AIM).
- Servicios públicos del Futuro Hoy: generación y Recuperación de Energía (Microrred), Federación del Medio Ambiente del Agua (Water Environment Federation, WEF).
- Excelencia empresarial: Greater Fort Wayne Inc.
- Mayor's Arts Award (Desagües limpios), Arts United.



Cómo leer la tabla de calidad del agua

Meta de nivel máximo de contaminantes (Maximum Contaminant Level Goal, MCLG):

nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

Nivel máximo de contaminantes (Maximum Contaminant Level, MCL):

el nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL se fijan lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Técnica de tratamiento (TT):

proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Nivel de acción (NA):

la concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Nivel detectado:

el nivel más alto de un contaminante detectado para compararlo con el nivel aceptado. El nivel detectado puede ser la medición individual más alta o puede ser un promedio, en función del nivel máximo de un contaminante.

Intervalo:

los valores más bajos a los más altos de todas las muestras analizadas para cada contaminante. Si solo se analiza una muestra, no se indica ningún intervalo.

HA: nivel de recomendación médica.

NA: no corresponde.

MNR: el seguimiento no es obligatorio, pero sí recomendable.

ppm: partes por millón o miligramos por litro (mg/l).

ppb: partes por billón o microgramos por litro (ug/l).

NTU:

unidades de turbidez nefelométrica. Medida de la turbidez del agua e indicador de la eficacia del proceso de filtración del agua.

%: porcentaje de muestras mensuales con resultado positivo.

Ooquiste:

un gameto fertilizado de un organismo parásito protozoario que está encerrado en una pared gruesa.



Químicos - Michele Gerke, Steve Hinkleman

Tabla de calidad del agua

Contaminantes	Unidades	MCLG	MCL	Cumplimiento logrado	El nivel más alto detectado en su agua	Rango	Fuentes típicas
Desinfectantes y subproductos de la desinfección							
Cloro	ppm	4	4	Sí	2.05	1.58 - 2.05	Aditivo utilizado en el proceso de tratamiento del agua potable para controlar las bacterias
Dióxido de cloro	ppb	800	800	Sí	209	38 - 209	Aditivo utilizado en el proceso de tratamiento del agua potable para controlar las bacterias
Clorito	ppm	0.8	1	Sí	0.86	0.45 - 0.86	Subproducto de la desinfección del agua potable
Ácidos haloacéticos (HAA5)	ppb	NA	60	Sí	21.3 LRAA más alto en el sitio n.º 8	8.8 - 33.6	Subproducto de la desinfección del agua potable NOTA: El cumplimiento se basa en el promedio anual corriente de cada ubicación (Location's Running Annual Average, LRAA). El promedio anual para el sitio con el resultado individual más alto de 33.6 fue de 21.1
Carbono orgánico total (COT)	ppm	NA	TT	Sí	El porcentaje de COT se midió cada mes y el sistema cumplió los requisitos de eliminación de COT	NA	Naturalmente presente en el medio ambiente
Trihalometanos totales (TTHM)	ppb	NA	80	Sí	23.9 LRAA más alto en el sitio n.º 9	9.7 - 38.7	Subproducto de la desinfección del agua potable NOTA: El cumplimiento se basa en el promedio anual corriente de cada ubicación (LRAA). El promedio anual para el sitio con el resultado individual más alto de 38.7 fue de 23.9
Compuestos inorgánicos							
Fluoruro	ppm	4	4	Sí	0.88	0.38 - 0.88	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que favorece unos dientes fuertes; vertidos de fábricas de fertilizantes y aluminio
Nitrato (medido como nitrógeno)	ppm	10	10	Sí	4.49	0 - 4.49	Escorrentía por uso de fertilizantes; lixiviación de sistemas sépticos; vertido de aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Nitrito (medido como nitrógeno)	ppm	1	1	Sí	0	NA	Escorrentía procedente del uso de fertilizantes; lixiviación de sistemas sépticos; vertido de aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Sodio	ppm	0	NINGUNO	NA	34	11 - 34	Naturalmente presente en el medioambiente
Bario	ppm	2	2	Sí	0.022	0.0084 - 0.022	Vertido de residuos de perforación; vertido de refineries de metales; erosión de depósitos naturales
Cromo	ppb	100	100	Sí	1.4	0 - 1.4	Vertido de acerías y fábricas de pasta de papel; erosión de depósitos naturales
Cianuro	ppb	200	200	Sí	0	0 - 1.0	Vertido de fábricas de plástico, fertilizantes y acero/metál <small>Solo se requiere una prueba al año</small>
Níquel	ppm	NA	100	NA	1.0	0 - 1.0	Erosión de depósitos naturales; corrosión de sistemas de fontanería domésticos
Contaminantes microbiológicos							
Coliformes totales	% de muestras positivas mensuales	0	5	Sí	0.65	0 - 0.65	Naturalmente presentes en el medio ambiente
E.coli	N.º total de muestras de E. coli positivas	0	0	Sí	0	NA	Naturalmente presente en el medio ambiente
Turbidez	% más bajo que cumple el límite de 0.3 NTU	100	95	Sí	100	NA	Escorrentía del suelo
Turbidez		NA	TT	Sí	0.16	NA	Escorrentía del suelo
Cryptosporidium	ooquistes/100 L	0	TT	NA	0	NA	Residuos fecales humanos y animales
Fuente de agua (cruda) Cryptosporidium	ooquistes/ L	NA	NA	NA	0.178	0 - 0.178	Residuos fecales humanos y animales
Compuestos orgánicos volátiles							
No se detectó ninguno							
Compuestos orgánicos sintéticos regulados							
Atrazina	ppb	3	3	Sí	0.16	0 - 0.16	Escorrentía de herbicida utilizado en cultivos en hileras
Simazina	ppb	4	4	Sí	0	NA	Escorrentía de herbicida utilizado en cultivos en hileras
2,4-D	ppb	70	70	Sí	0.78	0.0 - 0.78	Escorrentía de herbicida utilizado en cultivos en hileras
Compuestos no regulados							
				Promedio			
Metolacoloro	ppb	NA	NA	NA	0.15	0 - 0.33	Escorrentía de herbicida utilizado en cultivos en hileras
Dureza total	ppm	NA	NA	NA	122	95 - 175	Escorrentía de caliza y dolamita
Contaminantes inorgánicos							
				Percentil 90			
Cobre (ene-jun 2024)	ppm	1.3	90 % de las muestras tomadas por debajo de AL = 1.3 Muestras tomadas = 101 muestras Muestras que superan AL = 0	Sí	0.071	0.00135 - 0.14100	Corrosión de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de depósitos naturales
Cobre (jul-dic 2024)	ppm	1.3	90 % de las muestras tomadas por debajo de AL = 1.3 Muestras tomadas = 105 muestras Muestras que superan AL = 0	Sí	0.048	0.00054 - 0.14700	Corrosión de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de depósitos naturales
Plomo (ene-jun 2024)	ppb	0	90 % de las muestras tomadas por debajo de AL = 15 Muestras tomadas = 101 muestras Muestras que superan AL = 0	Sí	3.45	<0.20 - 8.79	Corrosión de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de depósitos naturales
Plomo (jul-dic 2024)	ppb	0	90 % de las muestras tomadas por debajo de AL = 15 Muestras tomadas = 105 muestras Muestras que superan AL = 2	Sí	4.69	<0.20 - 46.00	Corrosión de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de depósitos naturales
Contaminantes radiactivos (enero de 2020)							
Radio combinado 226/228	pCi/l	0	5	Sí	1	1 - 1	Erosión de depósitos naturales
Alfa bruto excluyendo el radón y Uranio	pCi/l	0	15	Sí	0.2	0.2 - 0.2	Erosión de depósitos naturales
Regla de control de contaminantes no regulados* - UCMR5 (jun 2023, sep 2023, dic 2023 y mar 2024)							
				Promedio			
Ácido perfluorohexanoico (PFHxA)	ppb	NA	NA	NA	0.0017	0 - 0.0041	Los PFAS son sustancias químicas artificiales que se utilizan en la industria y los productos de consumo en todo el mundo desde la década de los años 40 del siglo XX. Se han utilizado para fabricar utensilios de cocina antiadherentes, ropa hidrófuga, tejidos y alfombras resistentes a las manchas, algunos cosméticos, algunas espumas contra incendios y productos resistentes a la grasa, el agua y el aceite.
Ácido perfluoropentanoico (PFPeA)	ppb	NA	NA	NA	0.0057	0.0045 - 0.0080	

Nuestro sistema recogió muestras conforme a la norma de control de contaminantes no regulados (Unregulated Contaminants Monitoring Rule, UCMR5) de la US EPA para 29 compuestos PFAS y litio. Este control se lleva a cabo para que la EPA pueda recibir datos sobre la presencia de estos compuestos para determinar qué otros compuestos deben regularse en el agua potable. Recogimos muestras en junio, septiembre y diciembre de 2023 y marzo de 2024 y detectamos los compuestos que se muestran en la tabla. Estos compuestos no están regulados en la actualidad.

Fuentes de agua potable

Las fuentes de agua potable (tanto del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua se desplaza por la superficie de la tierra o a través del suelo disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Entre los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua se incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agropecuarias y vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden aparecer de forma natural o proceder de la escorrentía de las aguas pluviales urbanas, los vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas y la minería o la agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de las aguas pluviales urbanas y los usos residenciales del suelo.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, gasolineras, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.



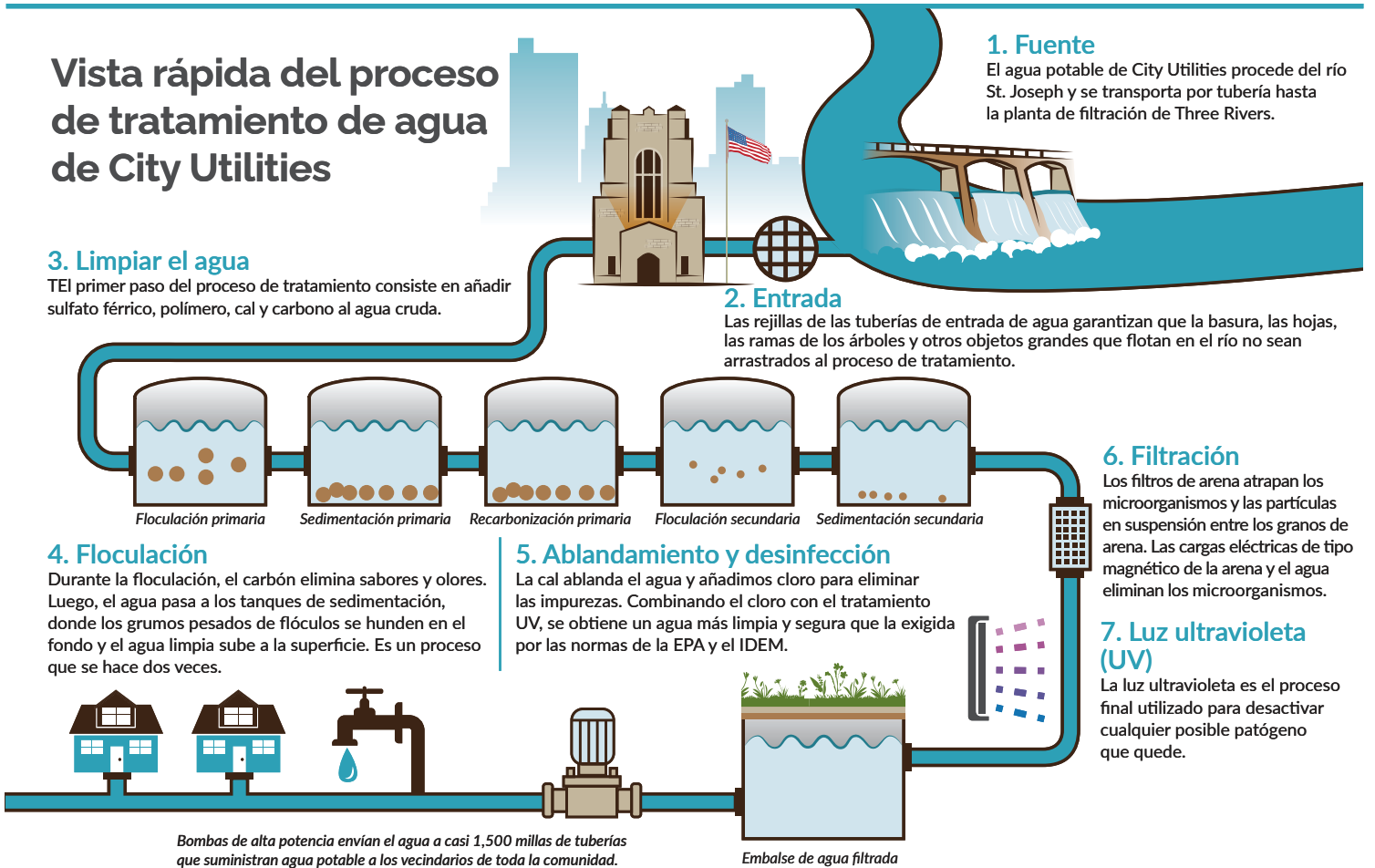
Cualidades del agua que le interesan

City Utilities se compromete a suministrar agua siempre segura y refrescante. Ocasionalmente, las condiciones meteorológicas cambiantes y las fluctuaciones en la calidad del agua del río pueden provocar un cambio en el sabor y el olor de nuestra agua. Nuestros empleados trabajan para anticiparse a estos cambios, y ajustan nuestro proceso para eliminar tanto sabor y olor como sea posible. Para obtener más información sobre el sabor y el olor del agua potable, póngase en contacto con City Utilities por el número de teléfono 427-1234 o en nuestro sitio web, donde publicamos un indicador del sabor y el olor actuales de nuestra agua en utilities.cityoffortwayne.org/drinking-water.

El "tacto" del agua viene determinado por su suavidad. El agua más dura contiene niveles más altos de minerales disueltos, principalmente calcio y magnesio. Aunque son inofensivos, estos minerales hacen que el agua dura deje manchas en la vajilla y acumule cal en tuberías, electrodomésticos y accesorios. Los niveles de estos minerales se miden en miligramos por litro. Para mejorar aún más la calidad de nuestra agua, City Utilities la ablanda con hidróxido de calcio (cal). Mientras que el agua dura tiene entre 150 y 300 mg/l de dureza, el agua de City Utilities tenía una dureza promedio de 122 mg/l en 2024 y se considera moderadamente blanda. Además de evitar las manchas de agua y la acumulación de cal, la suavidad de nuestra agua permite que los jabones y detergentes creen más espuma, y esto hace que gaste menos cantidad.

El Consejo de Obras Públicas revisa y aprueba los contratos de proyectos de construcción de servicios públicos que afectan el tratamiento y suministro de agua potable. La Junta se reúne todos los martes a mediodía en Citizens Square, 200 E. Berry Street, Fort Wayne, Indiana. Las reuniones están abiertas al público y se emite en la televisión de acceso público.

Vista rápida del proceso de tratamiento de agua de City Utilities





CITY UTILITIES

Citizens Square, 200 E. Berry, Suite 270
Fort Wayne, IN 46802

PRESORT STANDARD
U.S. POSTAGE
PAID
FORT WAYNE, IN
PERMIT #90

Fuentes de información importantes:

Planta de filtración de Three Rivers
260-427-1234
utilities.cityoffortwayne.org

Departamento de Gestión Medioambiental de Indiana
(Indiana Department of Environmental Management, IDEM)
1-888-233-7745
in.gov/idem/cleanwater/2450.htm

Línea Directa de Agua Potable segura de la Agencia
de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA)
1-800-426-4791
www.epa.gov/sdwa

Formas de ayudar: proteger nuestras vías fluviales

Ayude a actualizar el Plan de Gestión de la Cuenca Baja del río St. Joe. El St. Joe es el río que suministra nuestra agua potable. Catching Rain Fort Wayne quiere conocer su opinión. Catching Rain también tiene muchas oportunidades de voluntariado para ayudar con talleres de jardines de lluvia, monitoreo de arroyos, visitas a humedales, eventos de barriles de lluvia y más. Participe en catchingrainfw.org.



Llamado a todos los superhéroes: ¡convírtase en un "Drain Stormer" (Desatascador de desagües)!

Reúna hoy mismo a su familia y amigos y convírtase en uno de los intrépidos y formidables Drain Stormers que protegen nuestras vías fluviales y nuestros vecindarios.

La misión: eliminar la suciedad de nuestros desagües pluviales para evitar que los contaminantes y la basura fluyan directamente a nuestros ríos.

Obtenga gratis el kit de desagües limpios con todo lo necesario para limpiar los desagües pluviales de su área y márquelos con una medalla de recordatorio: "Solo lluvia en el desagüe". El kit contiene tizas para que los niños creen murales ecológicos en las aceras.



Ponga en práctica su pasión por nuestros ríos. Nuestros desagües pluviales —las puertas de entrada a nuestro río— nos llaman.

Fácil. Divertido. Gran impacto. Consiga su kit gratuito. Inscríbese hoy mismo en cleandrainsinthefort.org

¿De dónde viene el agua de Fort Wayne?

El agua suministrada a los clientes de City Utilities procede del río St. Joseph.

Fort Wayne extrae del río un promedio diario de unos 36 millones de galones de agua. Esta agua "cruda" es tratada, filtrada y analizada en la planta de filtración de Three Rivers antes de ser distribuida a los clientes.

El Departamento de Gestión Medioambiental de Indiana (IDEM) ha realizado una evaluación del agua de origen para el suministro de agua de City Utilities. La evaluación de origen ha identificado las fuentes potenciales de contaminación y ha analizado las condiciones hidrológicas que pueden afectar la susceptibilidad del suministro de agua a posibles contaminantes. Para obtener más información sobre la evaluación de fuentes de agua, llame al 427-1234.



Protección contra incendios

Estamos invirtiendo en mejoras del sistema de abastecimiento de agua que aumenten su capacidad y confiabilidad, especialmente para la lucha contra incendios. Gracias a estas mejoras y a la experiencia del Departamento de Bomberos de Fort Wayne, nuestra comunidad ha obtenido una clasificación ISO de protección contra incendios de clase 2. Esta clasificación ayuda a mantener los costos del seguro de propiedad más bajos para los residentes de Fort Wayne. Nuestro equipo de Operaciones de Campo mantiene 12,240 bocas de incendio.



AVISO IMPORTANTE

Este informe contiene información importante acerca de su agua potable. Haga que alguien lo traduzca para usted, o hable con alguien que lo entienda. En español: 427-1234.

အရေးကြီးသောသတင်း

ဤအစီရင်ခံစာသည် သင့်သောက်ရေနှင့်ပတ်သက်ပြီး အရေးကြီးသော အချက်အလက်များပါဝင်သည်။ တစ်စုံတစ်ဦးကို သင့်အတွက် ဘာသာပြန်ပေးပါ။ သို့မဟုတ် 427-1234 သို့ဖုန်းဆက်၍ မြန်မာဘာသာစကားဖြင့် အကြောင်းအရာသိရှိနားလည်ထားသူ တစ်ဦးနှင့် ဆွေးနွေးပါ။